

The book cover features a repeating pattern of stylized, five-petaled flowers in white against a textured purple background. The flowers are arranged in a grid-like fashion, with some overlapping. The overall aesthetic is classic and elegant.

LA TRAVIATA

José Luis Téllez



NOTA DEL AUTOR A LA PRESENTE EDICIÓN

Este estudio sobre *La Traviata* se publicó como uno de los libros programa que acompañaban las representaciones de la temporada inaugural del sevillano Teatro de la Maestranza en 1992, hoy ya absolutamente inencontrables. Los diferentes epígrafes que articulan el texto venían obligados, y se han conservado en la presente reedición: tan sólo se ha suprimido la fastidiosa lista de grabaciones discográficas allí incluida por exigencia contractual (más de ochenta versiones, cifra que actualmente excedería el centenar), sustituyéndose en la edición presente por un pequeño ramillete de las que, por una razón u otra, se entienden más o menos imprescindibles para orientar al aficionado que se acerque por primera vez a esta incuestionable obra maestra, a las que se han añadido un par de referencias videográficas, no ya por la calidad de sus intérpretes, sino también por el interés objetivo de las correspondientes realizaciones escénicas. La obsesiva *versionitis* que algunos cultivan no es algo con lo que debemos transigir quienes escribimos de música: pocas cosas menos respetables que lo que, en su magnífica historia de la ópera recientemente publicada, ha descrito Gabriel Menéndez Torrellas con feliz expresión, como *el fetichismo de las voces*. Por el contrario, sí se ha actualizado levemente la bibliografía.

He decidido dejar el texto como estaba, sin más que las pequeñas modificaciones necesarias para añadir algunas líneas que perfilan mejor el análisis de una de las escenas capitales de la obra (el dúo entre Violetta y Germont del Acto II) y subsanar algún pequeño error que se deslizó en el comentario musical de la edición primera. También he añadido un par de notas, una de ellas para dar cuenta de lo poco que se sabe acerca de los hijos de Giuseppina Strepponi, y otra para matizar el ditirambo con el que, en un punto próximo al final, se citaba brevemente a Maria Callas. Por lo demás, el texto es el mismo: ha transcurrido mucho tiempo desde su publicación inicial, pero no por ello me resulta posible ofrecer hoy un enfoque diferente de la obra. Ojalá aquel pasado pueda servir en el presente para ayudar a algún aficionado a mejor gozar de una de las más conmovedoras joyas del repertorio.

José Luis Téllez
Enero 2018

Giuseppe Verdi

LA TRAVIATA

Edición de José Luis Téllez

